

英语中与中国谚语相当的表达口译笔译考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/645/2021\\_2022\\_\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_AF\\_AD\\_E4\\_B8\\_AD\\_E4\\_c95\\_645169.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E4_B8_AD_E4_c95_645169.htm) 中国有很多谚语说的很棒，言简意赅，其实在英语中也有很多表达，跟这些谚语有异曲同工之处。下面我们就来看几句英汉相当的谚语，学习一下吧。

1. World is but a little place, after all. 天涯原咫尺，到处可逢君。 Explanation: It is used when a person meets someone he knows or is in some way connected with him in a place where he would never have expected to do so. 当一个人在一个地方非常意外地碰到熟人的时候就可以用这句话，看下面的例子

: Example: Who would have thought I would bump into an old schoolmate on a trek up Mount Tai. The world is but a little place after all. 2. When in Rome, do as the Romans do. 入乡随

俗 Explanation: Conform to the manners and customs of those amongst whom you live. Example: I know you have egg and bacon for breakfast at home, but now you are on the Continent you will do as the Romans do and take coffee and rolls. 3. What you lose on the swings you get back on the roundabouts. 失之东隅，收之桑

榆 Explanation: 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)